



PROVINCE DE QUÉBEC
VILLAGE DE SENNEVILLE

Procès-verbal de la séance ordinaire du conseil municipal tenue à la salle principale du centre communautaire George-McLeish, 20 avenue Morningside, le lundi 24 avril 2017 à 19 h 30 à laquelle sont présents :

La mairesse, présidant la séance :
The Mayor, presiding the meeting:

Les conseillers, formant quorum :
Councillors, forming quorum:

Absent(s):
Absent :

Également présentes :
Also present:

Minutes of the regular sitting of the municipal council held in the main room of the George-McLeish Community Centre, 20 Morningside Avenue – on Monday April 24, 2017 at 7:30 p.m. at which were present:

Jane Guest,

François Vaqué, Charles Mickie, Brian McManus, Julie Brisebois, Dennis Dicks et/and Peter Csenar,

Vanessa Roach, directrice générale / Town General Manager et/and Joanne Bouclin, greffière / Town Clerk.

	Ouverture de la séance à 19 h 31	Opening of the session at 7:31 p.m.
2017-04-1972	<p>1. <u>ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR</u></p> <p>Il est Proposé par le conseiller Peter Csenar, Appuyé par la conseillère Julie Brisebois,</p> <p>D'adopter l'ordre du jour tel que présenté.</p> <p>ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.</p>	<p>1. <u>APPROVAL OF THE AGENDA</u></p> <p>It is Moved by Councillor Peter Csenar, Seconded by Councillor Julie Brisebois,</p> <p>TO approve the agenda as presented.</p> <p>UNANIMOUSLY ADOPTED.</p>
	<p>* <u>PÉRIODE DE QUESTIONS</u> *</p>	<p>* <u>QUESTION PERIOD</u> *</p>
2017-04-1973	<p>2. <u>ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX</u></p> <p>2.1 <u>Séance ordinaire du 27 mars 2017</u></p> <p>Il est Proposé par le conseiller Peter Csenar, Appuyé par le conseiller Brian McManus,</p> <p>D'adopter le procès-verbal de la séance ordinaire du 27 mars 2017 tel que présenté.</p> <p>ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.</p>	<p>2. <u>ADOPTION OF MINUTES</u></p> <p>2.1 <u>Regular sitting of March 27, 2017</u></p> <p>It is Moved by Councillor Peter Csenar, Seconded by Councillor Brian McManus,</p> <p>TO adopt the minutes of the regular sitting of March 27, 2017 as submitted.</p> <p>UNANIMOUSLY ADOPTED.</p>
2017-04-1974	<p>2.2 <u>Séance extraordinaire du 18 avril 2017</u></p> <p>Il est Proposé par le conseiller Peter Csenar, Appuyé par le conseiller Dennis Dicks,</p> <p>D'adopter le procès-verbal de la séance extraordinaire du 18 avril 2017 tel que présenté.</p> <p>ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.</p>	<p>2.2 <u>Special sitting of April 18, 2017</u></p> <p>It is Moved by Councillor Peter Csenar, Seconded by Councillor Dennis Dicks,</p> <p>TO adopt the minutes of the special sitting of April 18, 2017 as submitted.</p> <p>UNANIMOUSLY ADOPTED.</p>
2017-04-1975	<p>3. <u>ADMINISTRATION, FINANCE ET AFFAIRES JURIDIQUES</u></p> <p>3.1 <u>Résolution : Approbation des comptes à payer pour le mois d'avril 2017 et des salaires du mois de mars 2017</u></p> <p>Il est Proposé par la conseillère Julie Brisebois, Appuyé par le conseiller Brian McManus,</p> <p>D'approuver les listes des comptes fournisseurs soumis pour le mois d'avril 2017 ; et</p>	<p>3. <u>ADMINISTRATION, FINANCE AND LEGAL AFFAIRS</u></p> <p>3.1 <u>Resolution: Approval of accounts payable for the month of April 2017 and salaries for the month of March 2017</u></p> <p>It is Moved by Councillor Julie Brisebois, Seconded by Councillor Brian McManus,</p> <p>TO approve the lists of accounts payable, as submitted, for the month of April 2017; and</p>

D'autoriser la directrice générale à payer du fonds d'administration générale les comptes fournisseurs conformément aux listes approuvées.

Total des chèques émis : **61 821,92 \$**
Total des comptes à payer : **245 973,50 \$**

ET

D'approuver la liste des salaires pour le mois de mars 2017, savoir :

Salaires des employés : **85 990,09 \$**
Rémunération des élus : **4 474,50 \$**

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

3.2 Résolution : Nomination du « fonctionnaire désigné » à l'administration et l'application des règlements de Senneville

VU l'arrivée d'un nouvel employé responsable des permis et inspections ;

Il est

Proposé par la conseillère Julie Brisebois
Appuyé par le conseiller Brian McManus
et **résolu** :

DE NOMMER effectif immédiatement :

- Monsieur **Stéphan Landry**, Responsable des permis à titre de « **fonctionnaire désignée** » ; et
- Madame Vanessa Roach, directrice générale et Monsieur Toby Thériault, responsable des services techniques tous deux à titre de ses « adjoints » ;

avec tous les pouvoirs et responsabilités inhérents à la personne responsable de l'application de **tous les règlements de la municipalité** comprenant entre autres les règlements d'urbanisme, notamment mais non exclusivement les fonctions de l'article 2.1.1 du règlement 439 constituant le Comité consultatif d'urbanisme et des articles 1.2.1 des règlements 440 sur les Dérogations mineures, 442 sur la Démolition d'immeubles, 443 sur l'Occupation et l'entretien de bâtiments, 448 sur le Zonage, 449 sur le Lotissement, 450 sur la Construction, 451 sur les Permis et certificats et 452 sur les Plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) et aux termes du dernier alinéa de l'article 6 du Règlement 453 sur les Ententes pour la réalisation de travaux relatifs aux infrastructures et équipements municipaux.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

3.3 Résolution : Changement au sein du sous-comité Loisirs et Culture

ATTENDU QUE l'article 70 de la Loi sur les cités et villes prévoit que le conseil nomme des sous-comités pour superviser l'administration des services municipaux ;

ATTENDU QUE le conseil désire modifier la composition présente du sous-comité Loisirs et Culture ;

ATTENDU QUE la mairesse Jane Guest est membre ex officio de tous les sous-comités du conseil ;

Il est

Proposé par le conseiller Brian McManus
Appuyé par le conseiller Charles Mickie
et **résolu** :

TO authorize the General Town Manager to pay from the general administration fund the accounts payable in accordance with the approved lists.

Total issued cheques: **\$ 61 821.92**
Total accounts payable: **\$ 245 973.50**

AND

TO approve the list of salaries payable for the month of March 2017, to wit:

Employee salaries: **\$ 85 990.09**
Remuneration of elected officers: **\$ 4 474.50.**

UNANIMOUSLY ADOPTED.

3.2 Resolution: To name the «designated official» for the administration and application of Senneville's Bylaws

WHEREAS the arrival of a new employee responsible for permits and inspections;

It is

Moved by Councillor Julie Brisebois
Seconded by Councillor Brian McManus
and **resolved**:

TO NAME effective immediately:

- Mr. **Stéphan Landry**, Manager of permits and inspections, as "**designated official**"; and
- Mrs. **Vanessa Roach**, General Town Manager; and Mr. **Toby Thériault**, manager of technical services, both as his "**assistants**";

with all the powers and responsibilities incumbent to the person responsible of the enforcement of **all municipal bylaws** in force on the territory including among them the planning bylaws, namely but not limitatively the functions under section 2.1.1 of Bylaw 439 constituting the Planning Advisory Committee and Sections 1.2.1 of bylaws 440 on Minor Derogations, 442 on the Demolition of Buildings, 443 on the Occupation and Maintenance of Buildings, of Zoning Bylaw 448, of Subdivision Bylaw 449, of Building Bylaw 450, of Bylaw 451 on Permits and Certificates and Bylaw 452 on Site Planning and Architectural Integration Programs (SPAIP) and under the last paragraph of Section 6 of Bylaw 453 on Agreements for Carrying Out Work Regarding Municipal Infrastructure and Equipment.

UNANIMOUSLY ADOPTED.

3.3 Resolution: Changes to Recreation and Culture Sub-Committee

WHEREAS section 70 of the Cities & Towns Act provides that council appoint sub-committees to supervise the administration of civic departments;

WHEREAS council wishes to make certain changes to its current Recreation and Culture Sub-Committee;

WHEREAS mayor Jane Guest is an ex officio member of all council sub-committees;

It is

Moved by Councillor Brian McManus
Seconded by Councillor Charles Mickie
and **resolved**:

2017-04-1976

2017-04-1977

QUE le conseiller **Dennis Dicks** fasse partie du sous-comité **Loisirs et Culture** aussi composé de la conseillère **Julie Brisebois**;

QUE le conseiller **Dennis Dicks** préside dorénavant ce comité ;

QUE ce changement prenne effet immédiatement.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

3.4 Résolution : Approbation d'un stagiaire en DESS en architecture moderne et patrimoine (1945-1975)

ATTENDU QUE la municipalité désire bénéficier des services d'une stagiaire au niveau du DESS à l'UQAM en architecture moderne et patrimoine (1945-1975) pour une durée de 7 semaines (245 heures) afin de procéder à une caractérisation sommaire des bâtiments situés dans le secteur sud (rue Elmwood, Pacific, McKenzie, Tunstall, Sainte-Anne et Muir Park) afin d'y identifier les compositions architecturales d'intérêt s'il y a lieu, et de bonifier au besoin les outils du service d'urbanisme et le règlement sur les PIIA lors de ses interventions (rénovation, agrandissement, etc.) ;

Il est
Proposé par la conseillère Julie Brisebois
Appuyé par le conseiller Dennis Dicks
et **résolu** :

QUE le village de Senneville accepte l'offre de stage selon les conditions habituelles et défraie à ce stagiaire un dédommagement de 250 \$ par semaine pour les déplacements et autres frais qui seront encourus.

QUE cette dépense soit approuvée et imputée au **budget d'opération 2017.**

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

4. TRAVAUX PUBLICS

4.1 Résolution : Autorisation pour le lancement d'un appel d'offres – Préparation des plans et devis pour le bassin no. 4 au plan directeur de drainage

CONSIDÉRANT l'étude préliminaire et l'estimé des coûts de construction du bassin de drainage no. 4 prévu au Plan directeur de drainage, il y a lieu dès la réception des relevés topographiques du territoire concerné, de procéder à la rédaction des plans et devis en vue de la réalisation du projet ;

Par conséquent, il est
Proposé par le conseiller Brian McManus
Appuyé par le conseiller Peter Csenar
et **résolu** :

D'AUTORISER le lancement d'un appel d'offres par invitation et conformément à l'article 573.1.0.1.1 de la Loi sur les cités et villes pour l'obtention de soumissions par des firmes d'ingénieurs pour la rédaction des plans et devis pour la construction du bassin de drainage no 4 tel que proposé au plan directeur de drainage et étude préliminaire;

D'ÉTABLIR les critères de sélection comme suit :
- Compréhension du mandat, méthodologie, échéancier, défis et forces ;

THAT councillor **Dennis Dicks** be appointed member of the **Recreation and Culture** sub-committee jointly with councillor **Julie Brisebois**;

THAT councillor **Dennis Dicks** now chair this committee;

THAT this change become effective immediately.

UNANIMOUSLY ADOPTED.

3.4 Resolution: Approval of a Trainee - Master in Modern Architecture and Heritage (1945-1975)

WHEREAS the municipality wishes to benefit from the services of a Master student trainee in modern architecture and heritage (1945-1975) for a 7week period (245 hours) to proceed with a summary characterization of the buildings located in the southern sector (Elmwood, Pacific, McKenzie, Tunstall, Sainte-Anne and Muir Park) to identify architectural compositions of interest if any and to improve when needed the planning department tools and the bylaw on the SPAIP at the time of its interventions (renovation, expansion, etc.);

It is
Moved by Councillor Julie Brisebois
Seconded by Councillor Dennis Dicks
and **resolved**:

THAT the Village of Senneville accept the offer of internship under the usual conditions and pay this trainee a compensation of \$ 250 per week for travel expenses and other costs that will be incurred;

THAT this expense be approved and allocated to the **2017 Operation Budget.**

UNANIMOUSLY ADOPTED.

4. PUBLIC WORKS

4.1 Resolution: Authorization to proceed with a call for tenders - To prepare plans and specifications for basin no. 4 of Drainage Master Plan

WHEREAS the preliminary study and cost estimates of the construction of drainage basin no. 4 proposed in the Drainage Master Plan, it is now necessary upon the completion of the topographic survey of the concerned territory, to draw up the plans and specifications for the realization of the project;

Now therefore, it is
Moved by Councillor Brian McManus
Seconded by Councillor Peter Csenar
and **resolved**:

TO AUTHORIZE the launch of a call for tenders by invitation and in compliance to Section 573.1.0.1.1 of the Towns and Cities Act to obtain engineering bids for the drafting of plans and specifications for the construction of basin no. 4 as proposed in the Drainage Master Plan and preliminary study;

TO ESTABLISH the selection criteria as follows:
- Comprehension of the mandate, methodology, realization time frame, challenges and strengths;

2017-04-1978

2017-04-1979

- Expérience de l'entreprise dans des projets de nature similaire ;
- Expérience du chargé de projet (personnel clé) ;
- Expérience des membres de l'équipe de soutien (personnel clé) ;
- Capacité de relève du personnel clé.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

4.2 Résolution : Achat d'une camionnette pour les travaux publics

Il est

Proposé par le conseiller Brian McManus,
Appuyé par le conseiller Charles Mickie,
et résolu :

D'ACHETER un camionnette usagée 2 portes, année 2014 de marque Ford, modèle F-150 XL à cabine régulière 2X4, V6, 3.7 litres, kilométrage d'environ 25 000 km, avec une boîte de 8 pieds et autres équipements négociés de **Location Sauvageau** 521, Côte Joyeuse, St-Raymond (Québec) G3L 4A9, **au coût total de 19 900 \$** (auquel s'ajoutent les taxes applicables).

D'AUTORISER le responsable des services techniques et des travaux publics ou la directrice générale à signer le contrat ;

QUE cette dépense soit approuvée et imputée au compte de transfert d'investissement du Programme triennal d'immobilisations pour 2017.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

5. LOISIRS ET CULTURE

5.1 Compte-rendu sur les activités récréatives et culturelles

La conseillère Julie Brisebois avise que :

- Le Jour de la Terre fut célébré le 22 avril dernier avec la participation de plus de 75 citoyens ;
- Les inscriptions « en ligne » pour les activités estivales se poursuivent. En cas de difficulté, vous référer à Mme Geneviève Fournier à l'hôtel de ville ;
- Les courts de tennis ouvriront la semaine de 1^{er} mai.

6. URBANISME ET ENVIRONNEMENT

6.1 Résolution : Afin de statuer sur les recommandations du Comité consultatif d'urbanisme

VU les recommandations du comité consultatif d'urbanisme (CCU) telles qu'énoncées au procès-verbal de sa réunion du 11 avril 2017 ;

Il est

Proposé par le conseiller Dennis Dicks
Appuyé par le conseiller Brian McManus
et résolu :

- 1- **Demande en vertu du règlement no. 452 sur les PIIA, pour les travaux de rénovation du bâtiment principal situé au 43, avenue Elmwood – Remplacement des fenêtres (couleur et modèle) en façade avant**
Demande no. 2017-02-0016

UNANIMOUSLY ADOPTED.

4.2 Resolution: Purchase of a pick-up truck for public works

It is

Moved by Councillor Brian McManus,
Seconded by Councillor Charles Mickie,
and resolved:

TO PURCHASE a used 2 door 2014 Ford pick-up truck, Model F-150 XL, with a regular cabin 2X4, V6 motor, 3.7 litres, more or less 25 000 km and an 8-foot box and other negotiated equipment from **Location Sauvageau** 521 Côte Joyeuse, St-Raymond (Québec) G3L 4A9, **for a total cost of \$ 19 900** (applicable taxes to be added).

TO AUTHORIZE the Manager of technical services and public works or the General Town Manager to sign the contract.

THAT this expense be approved and allocated to Investment Transfer Account of the 2017 Three-Year Immobilization Program.

UNANIMOUSLY ADOPTED.

5. RECREATION AND CULTURE

5.1 Update on recreational and cultural activities

Councillor Julie Brisebois informs that:

- An event Earth Day was held April 22nd with over 75 residents attending;
- «On line» registrations are still going on. If you encounter difficulties, please refer to Geneviève Fournier at Town Hall;
- The tennis courts are scheduled to open the week of May 1st.

6. URBAN PLANNING AND ENVIRONMENT

6.1 Resolution: To statute on the recommendations of the Planning advisory committee

WHEREAS the recommendations of the Planning Advisory Committee (PAC) as per minutes of its meeting held April 11, 2017;

It is

Moved by Councillor Dennis Dicks
Seconded by Councillor Brian McManus
and resolved:

- 1- **Application under Bylaw no. 452 on the SPAIP for the renovation of the main building at 43 Elmwood Avenue - Replacement of windows (color and type) on the front facade**
Application no. 2017-02-0016

2017-04-1980

2017-04-1981

D'APPROUVER la demande aux conditions suivantes :

- Le relevé complet des ouvertures doit être réalisé et validé par l'officier municipal, afin d'identifier les travaux à réaliser ;
- Un plan complet et détaillé devra être soumis avant l'émission du permis, afin d'illustrer :
 - les fenêtres qui seront remplacées ainsi que les détails des nouvelles fenêtres ;
 - les fenêtres, ouvertures et autres détails qui seront peints en noir ;
- Le détail de la nouvelle porte en façade devra être soumis avant l'émission du permis.

2- Demande en vertu du règlement no. 452 sur les PIIA, pour la construction d'un bâtiment accessoire à des fins de régulation pour Gaz Métro
Propriété située au 157, chemin de Senneville
Demande de permis no. 2017-01-0001

D'APPROUVER la demande selon les plans soumis sujet à la condition suivante :

- Fournir le plan détaillé des plantations avant l'émission du permis, incluant les essences et leur taille (prévoir des essences à croissance rapide ainsi qu'un mélange de feuillus et de conifères).

3- Demande en vertu du règlement no. 452 sur les PIIA, pour la construction d'un bâtiment accessoire à des fins de télémétrie et de chauffage pour Gaz Métro
Propriété située au 157, chemin de Senneville
Demande de permis no. 2017-01-0002

D'APPROUVER la demande selon les plans soumis sujet à la condition suivante :

- Fournir le plan détaillé des plantations avant l'émission du permis, incluant les essences et leur taille (prévoir des essences à croissance rapide ainsi qu'un mélange de feuillus et de conifères).

4- Demande en vertu du règlement no. 452 sur les PIIA, pour la construction d'un bâtiment accessoire à des fins de mesurage et de filtres pour Gaz Métro
Propriété située au 157, chemin de Senneville
Demande de permis no. 2017-01-0003

D'APPROUVER la demande selon les plans soumis sujet à la condition suivante :

- Fournir le plan détaillé des plantations avant l'émission du permis, incluant les essences et leur taille (prévoir des essences à croissance rapide ainsi qu'un mélange de feuillus et de conifères).

5- Demande en vertu du règlement no. 452 sur les PIIA, pour l'installation d'une clôture en cour avant, Gaz Métro
Propriété située au 157, chemin de Senneville
Demande de permis no. 2017-01-0004

TO APPROVE the application subject to the following conditions:

- The complete survey of the openings must be completed and validated by the municipal officer, to identify the work to be carried out;
- A full and detailed plan must be submitted before the permit is issued to illustrate:
 - the windows that will be replaced and the details of the new windows;
 - Windows, openings and other details that will be painted black;
- The detail of the new front door must be submitted before the permit is issued.

2- Application under Bylaw no. 452 on the SPAIP, for the construction of an accessory building for regulatory purposes for Gaz Metro
Property located at 157 Senneville Road
Application no. 2017-01-0001

TO APPROVE the application as per plans submitted subject to the following condition:

- Provide a detailed plan of the plantations prior to the issuance of the permit, including species and their size (include fast-growing species and a mix of hardwoods and conifers).

3- Application under Bylaw no. 452 on the SPAIP, for the construction of an accessory building for telemetry and heating purposes for Gaz Metro
Property located at 157 Senneville Road
Application no. 2017-01-0002

TO APPROVE the application as per plans submitted subject to the following condition:

- Provide a detailed plan of the plantations prior to the issuance of the permit, including species and their size (include fast-growing species and a mix of hardwoods and conifers).

4- Application under Bylaw no. 452 on the SPAIP, for the construction of an accessory building for metering and filtering purposes for Gaz Metro
Property located at 157 Senneville Road
Application no. 2017-01-0003

TO APPROVE the application as per plans submitted subject to the following condition:

- Provide a detailed plan of the plantations prior to the issuance of the permit, including species and their size (include fast-growing species and a mix of hardwoods and conifers).

5- Application under Bylaw no. 452 on the SPAIP, for the installation of a fence in the front yard for Gaz Metro
Property located at 157 Senneville Road
Application no. 2017-01-0004

D'APPROUVER la demande selon les plans soumis sujet à la condition suivante :

- Fournir le plan détaillé des plantations avant l'émission du permis, incluant les essences et leur taille (prévoir des essences à croissance rapide ainsi qu'un mélange de feuillus et de conifères).

6- Demande en vertu du règlement no. 452 sur les PIIA, pour des travaux de rénovation extérieure sur le bâtiment annexe à l'école secondaire Saint-Georges
Propriété située au 300, rue Sainte-Anne
Demande de permis no. 2017-04-0021

D'APPROUVER la demande selon les plans soumis sujet à la condition suivante :

- Remplacer ou peindre le soffite existant par un soffite de la même couleur gris pâle, telle que proposée pour les bandes de bois.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

7. DÉPENSES ET ENGAGEMENTS DE CRÉDITS

Je, soussignée, Gheorghe-Lucian Todoran, trésorier, atteste avoir les crédits nécessaires dans l'ensemble du budget et dans les fonds réservés, afin d'effectuer le paiement des dépenses ci-dessus mentionnées.

Gheorghe-Lucian Todoran, trésorier / Treasurer

La liste des comptes, la liste des chèques émis, la rémunération versée ainsi que le dépôt trimestriel d'état des activités financières seront conservées aux archives du Village de Senneville.

8. AFFAIRES D'AGGLOMÉRATION

Peter Trent a récemment démissionné comme maire de Westmount et en conséquence, il a été remplacé à l'Association des maires de banlieue jusqu'à la fin de l'année par la vice-présidente Maria Tutino, mairesse de Baie d'Urfé. Autrement nous sommes à travailler quelques dossiers pour le moment confidentiels et donc rien d'autre à signaler à ce moment.

9. SÉCURITÉ PUBLIQUE

Le conseiller François Vaqué, président du comité sur la sécurité publique, est confiant que le pire soit derrière nous malgré le niveau des eaux encore très élevé. Il invite les citoyens à consulter le site web municipal pour les mises à jour sur la situation.

10. AVIS DE MOTION

10.1 Projet de règlement sur le stationnement, la circulation et la sécurité routière sur le territoire de Senneville

La mairesse Jane Guest donne un avis de motion qu'à une séance subséquente, il sera présenté pour adoption un projet de règlement sur la circulation, le stationnement et la sécurité routière sur le territoire de Senneville afin de mettre à jour ou remplacer le

TO APPROVE the application as per plans submitted subject to the following condition:

- Provide a detailed plan of the plantations prior to the issuance of the permit, including species and their size (include fast-growing species and a mix of hardwoods and conifers).

6- Application under Bylaw no. 452 on the SPAIP, for the exterior renovation work to the annex building to Saint-Georges High School
Property located at 300 Sainte-Anne Street
Application no. 2017-04-0021

TO APPROVE the application as per plans submitted subject to the following condition:

- Replace or paint the existing soffit by a soffit in the same light gray colour as proposed for the wooden webs.

UNANIMOUSLY ADOPTED.

7. EXPENSES AND FUNDS COMMITMENT

I, Gheorghe-Lucian Todoran, Treasurer, vouch to have all the necessary credits in the overall budget and reserve funds, to make the payment of all expenditures herein afore mentioned.

8. AGGLOMERATION BUSINESS

Peter Trent has recently resigned as Mayor of Westmount and as a result he has also been replaced at the ASM by Vice President, Maria Tutino, Mayor of Baie d'Urfé for the balance of the year. Otherwise, there is nothing to report at this time except to say that we are currently still working on some confidential files.

9. PUBLIC SECURITY

Though the water level remains quite high, Councillor François Vaqué, chair of the Committee on Public Security, remains hopeful that the worst is passed. Citizens are invited to consult the municipal web site for updates on the situation.

10. NOTICE OF MOTION

10.1 Draft Bylaw on parking, circulation and road safety on the territory of Senneville

Mayor Jane Guest gives a notice of motion that at a subsequent sitting will be presented for adoption a draft bylaw on circulation, parking and road safety on the territory of Senneville to update or replace Bylaw no. 343 on the subject as already modified.

règlement no. 343 à ce sujet tel que déjà modifié. Les modifications concernent principalement les limites de vitesse, la signalisation routière et les dos d'âne.

The modifications will concern principally speed limits, road signage and speed bumps.

11. **ADOPTION** (Aucune)

11. **ADOPTION** (None)

12. **VARIA**

12. **VARIA**

La mairesse remercie l'équipe des travaux publics et la directrice générale sur leur gestion de la crue des eaux. Ils sont constamment aux aguets et des sacs de sable sont fournis aux résidents en ayant besoin. Le chemin de l'Anse à l'Orme a été fermé la fin de semaine dernière et le demeurera tant que les eaux ne se retirent.

The Mayor thanked the Public Works team and Vanessa for handling the flood situation so well. They are constantly monitoring it and sandbags have been made available to anyone in need. L'Anse à l'Orme has been closed since the weekend indefinitely till the water recedes.

La mairesse a également souhaité la bienvenue à Stéphan Landry, notre nouvel inspecteur. Il est sympathique, bilingue et très apte. Elle exhorte les gens à le consulter s'ils envisagent des rénovations extérieures et aussi d'aviser leurs voisins de faire de même s'ils planifient des travaux.

The Mayor also welcomed Stéphan Landry, our new Inspector. He is very personable, bilingual and very capable. She urged people to see him if they plan to do any exterior renovations and also to tell their neighbours if they are planning anything to make sure they visit with the Inspector first.

*** PÉRIODE DE QUESTIONS ***

*** QUESTION PERIOD ***

2017-04-1982

13. **LEVÉE DE LA SÉANCE**

13. **ENDING OF THE SITTING**

Il est
Proposé par le conseiller François Vaqué,
Appuyé par le conseiller Brian McManus,
et **résolu** :

It is
Moved by Councillor François Vaqué,
Seconded by Councillor Brian McManus,
and **resolved**:

DE clore la présente séance.

TO end this meeting.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

UNANIMOUSLY ADOPTED.

Fin de la séance à 19 h 55.

End of the sitting at 7:55 p.m.

DÉCLARATION

DECLARATION

Je soussignée Jane Guest, ai approuvé toutes et chacune des résolutions contenues au présent procès-verbal, n'ayant pas avisé la greffière de mon refus de les approuver conformément à l'article 53 L.C.V.

I, Jane Guest, have approved all and each resolution and each contained in the present minutes, having not notified the Town Clerk of my refusal to approve them pursuant to Article 53 LCV.

Jane Guest, mairesse / Mayor

Joanne Bouclin, greffière / Town Clerk

SÉANCE ORDINAIRE DU 24 AVRIL 2017 /
REGULAR SITTING OF APRIL 24, 2017

PÉRIODE DE QUESTIONS
QUESTION PERIOD

ANNEXE I

1^e période / 1st period

NOMS / NAMES:

QUESTIONS

Mr. Mike Léger

- May we have an update on the McKenzie north extension project ?
- Have you received the appraisal?
- What is the time frame?

Les questions débutent à 19h32 et faute de question, la mairesse y met fin à 19h35.

Question period begins at 7:32 p.m. and as there are no more questions, is ended by the mayor at 7:35 p.m.

2^e période / 2nd period

NOMS / NAMES :

QUESTIONS

Mrs. Sheila Nadimi

- What does item 3.4 concern?

Mr. Mike Léger

- Regarding road safety, as many motorists do not respect the stop sign at the corner of Muir Park and Senneville Road and as police do not patrol the sector anymore, could a speed bump be added at this intersection?

Mrs. Donna George

- Regarding Item 10.1, is council considering the opening of the gate at the end of Pacific? Is council favoring its opening or against it?

Les questions débutent à 19 h 52 et faute de question, la mairesse y met fin à 19 h 55.

Question period begins at 7:52 p.m. and as there are no more questions, is ended by the mayor at 7:55 p.m.